

# Manual de usuario de Hable One (para IOS)



# Contenido

|   |   |
|---|---|
| Introducción .....  | 6 |
| 1. Guía rápida de comandos de Hable One .....   | 7 |
| <i>Pausa y reanuda la lectura de VoiceOver</i> .....  | 7 |
| <i>Activar y desactivar el dictado</i> .....  | 7 |
| <i>Toque mágico (doble toque con dos dedos)</i> .....   | 7 |
| <i>Activación y desactivación de la navegación rápida</i> .....   | 7 |
| <i>Activar la navegación rápida con una sola letra</i> .....  | 7 |
| 1.1. Navegación .....   | 7 |
| <i>Ir al ítem siguiente.</i> .....  | 7 |
| <i>Ir al ítem anterior</i> .....  | 7 |
| <i>Active el ítem seleccionado</i> .....  | 7 |
| <i>Para retroceder a la pantalla anterior, para cancelar o salir</i> .....                                  | 7 |
| <i>Para ir a la pantalla de inicio</i> .....  | 7 |
| <i>Ir al primer ítem de la pantalla</i> .....   | 7 |
| <i>Ir al último ítem de la pantalla</i> .....   | 7 |
| <i>Deslícese hacia abajo</i> .....  | 8 |
| <i>Deslícese hacia arriba</i> .....   | 8 |
| <i>Deslícese a la izquierda</i> .....   | 8 |
| <i>Deslícese a la derecha</i> .....   | 8 |
| <i>Activar la ayuda de VoiceOver</i> .....  | 8 |
| 1.2. Comandos de acceso rápido a diversas funciones de su teléfono .....                                    | 8 |
| <i>Selector de ítem</i> .....   | 8 |
| <i>Notificaciones</i> .....   | 8 |
| <i>Reproducir o pausar.</i> .....   | 8 |
| <i>Barra de estado</i> .....  | 8 |
| <i>Realizar pulsación larga (sobre el ítem seleccionado)</i> .....  | 8 |
| <i>Selector de App (Aplicaciones recientes)</i> .....   | 8 |
| <i>Realizar captura de pantalla</i> .....   | 9 |
| <i>Activar siri</i> .....   | 9 |
| <i>Centro de control</i> .....  | 9 |
| <i>Spotlight</i> .....  | 9 |
| <i>Etiquetar un ítem</i> .....  | 9 |
| <i>Función rápida (configurable en los ajustes de accesibilidad para iPhones con botón de inicio)</i> ..... | 9 |
| 1.3. Comandos de lectura .....  | 9 |
| <i>Leer todo (a partir del siguiente ítem)</i> .....  | 9 |
| <i>Leer desde arriba</i> .....  | 9 |

|   |           |
|---|-----------|
| 1.4. Comandos para manejar el teclado de pantalla del sistema operativo | 9         |
| <i>Mostrar el teclado de pantalla del sistema operativo</i>             | 9         |
| <i>Cambiar el teclado de pantalla</i>                                   | 9         |
| <i>Activar y desactivar Cortina de pantalla</i>                         | 9         |
| <i>Bloquear la pantalla</i>   | 10        |
| <i>Desbloquear la pantalla</i>  | 10        |
| <i>Buscar en la pantalla</i>  | 10        |
| 1.5. Sonido   | 10        |
| <i>Silencio (de todos los sonidos de su iphone, incluido VoiceOver)</i> | 10        |
| <i>Activar y desactivar habla (VoiceOver)</i>                           | 10        |
| <i>Bajar el volumen</i>   | 10        |
| <i>Subir el volumen</i>   | 10        |
| 1.6. Pestañas   | 10        |
| <i>Cerrar pestaña</i>   | 10        |
| <i>Nueva pestaña</i>  | 10        |
| <i>Tabulador (en el navegador y en la edición de textos)</i>            | 10        |
| <i>Mayúsculas + tabulador (en el navegador)</i>                         | 11        |
| 1.7. Utilizar el rotor de VoiceOver                                     | 11        |
| <i>Ir al siguiente ítem del rotor</i>                                   | 11        |
| <i>Ir al rotor anterior</i>   | 11        |
| <i>Ajuste del rotor siguiente</i>                                       | 11        |
| <i>Ajuste del rotor anterior</i>  | 11        |
| <b>2. Escribir en braille</b>   | <b>12</b> |
| 2.1. Escribir con su Hable One  | 12        |
| <i>Escribir letras</i>  | 12        |
| <i>Estenografía braille</i>   | 12        |
| <i>Espacio</i>  | 12        |
| <i>Retroceso o borrar</i>   | 12        |
| <i>Eliminar una palabra</i>   | 12        |
| <i>Intro (o nueva línea)</i>  | 12        |
| <i>Mayúsculas intro</i>   | 12        |
| <i>Números</i>  | 12        |
| <i>Mayúsculas</i>   | 12        |
| 2.2. Edición de texto 1 -navegar en un cuadro de texto                  | 12        |
| <i>Activar o desactivar las contracciones</i>                           | 12        |
| <i>Ir al carácter siguiente</i>   | 13        |
| <i>Ir al carácter anterior</i>  | 13        |
| <i>Ir a la siguiente palabra</i>  | 13        |
| <i>Ir a la palabra anterior</i>   | 13        |
| <i>Nueva línea</i>  | 13        |
| <i>Mayúsculas + intro</i>   | 13        |
| <i>Selecione el carácter a la derecha del cursor</i>                    | 13        |

|   |    |
|---|----|
| <i>Seleccione el carácter a la izquierda del cursor</i> .....   | 13 |
| <i>Seleccione la palabra a la izquierda del cursor</i> .....  | 13 |
| <i>Ir al principio de un documento, o de la página en el navegador,<br/>o de un cuadro de edición</i> .....                                   | 13 |
| <i>Ir al final de un documento, o de la página en el navegador, o de un<br/>cuadro de edición</i> .....                                       | 13 |
| <i>Desplazarse a la parte superior de la pantalla. Ir al principio del párrafo,<br/>o de un documento o cuadro de edición</i> .....           | 14 |
| <i>Desplazarse a la parte inferior de la pantalla. Ir al final del párrafo,<br/>o de un documento o cuadro de edición</i> .....               | 14 |
| <i>Seleccionar todo</i> .....   | 14 |
| <i>Cambiar el modo de selección (caracteres, palabras, líneas, páginas,<br/>seleccionar todo)</i> .....                                       | 14 |
| <b>2.3. Edición de texto 2 -Funciones con el texto seleccionado</b> .....   | 14 |
| <i>Copiar</i> .....   | 14 |
| <i>Pegar</i> .....  | 14 |
| <i>Cortar</i> .....   | 14 |
| <i>Rehacer</i> .....  | 14 |
| <i>Deshacer</i> .....   | 14 |
| <i>Copiar el último texto leído a la papelera</i> .....   | 14 |
| <i>Negrita</i> .....  | 14 |
| <i>Cursiva</i> .....  | 15 |
| <i>Subrayado</i> .....  | 15 |
| <i>Crear un documento nuevo.</i> .....  | 15 |
| <i>Buscar en el documento.</i> .....  | 15 |
| <i>Imprimir</i> .....   | 15 |
| <b>2.4. Menú Hable</b> .....  | 15 |
| <i>Abrir el menú Hable</i> .....  | 15 |
| <i>Inversión de los puntos de la celda braille.</i> .....   | 15 |
| <i>Establecer el sistema operativo como Android</i> .....   | 15 |
| <i>Establecer el sistema operativo como iOS</i> .....   | 15 |
| <i>Omitir todas las conexiones Bluetooth</i> .....  | 15 |
| <i>Configuración de la duración de la pulsación cuando se mantiene/n<br/>vuna o varios puntos de su hable one al invocar un comando</i> ..... | 15 |
| <i>Cambiar el idioma al español</i> .....   | 16 |
| <i>Cambiar el idioma al inglés</i> .....  | 16 |
| <i>Cambiar el idioma al holandés</i> .....  | 16 |
| <i>Cambiar el idioma al flamenco de Bélgica</i> .....   | 16 |
| <i>Cambiar el idioma al francés</i> .....   | 16 |
| <i>Cambiar el idioma al alemán</i> .....  | 16 |
| <i>Cambiar el idioma al danés</i> .....   | 16 |
| <i>Comprobar el estado de la batería del Hable One</i> .....  | 16 |

|  |    |
|--|----|
| 2.5. Especificaciones del producto .....                     | 16 |
| <i>Peso</i> .....  | 16 |
| <i>Dimensiones (Largo.Ancho.Alto.)</i> .....                 | 16 |
| <i>Soporte de SISTEMA OPERATIVO</i> .....                    | 16 |
| <i>Teclas</i> .....  | 17 |
| <i>Idiomas admitidos</i> .....                               | 17 |
| <i>Interfaces y puertos</i> .....                            | 17 |
| <i>Batería</i> .....   | 17 |
| <i>Duración de la batería</i> .....                          | 17 |
| <i>Formas de cargar la batería</i> .....                     | 17 |
| <i>Tiempo de carga</i> .....                                 | 17 |
| <i>Condiciones ambientales</i> .....                         | 17 |
| 2.6. Seguridad y cumplimiento .....                          | 18 |
| <i>Instrucciones importantes de seguridad</i> .....          | 18 |
| <i>Advertencias generales</i> .....                          | 18 |
| <i>Advertencia específica respecto a la batería</i> .....    | 19 |
| <i>Información sobre la eliminación y el reciclaje</i> ..... | 19 |
| <i>Declaraciones de cumplimiento de la normativa</i> .....   | 19 |
| <i>Garantía</i> .....  | 19 |

## Introducción

Este manual contiene en primer lugar una guía rápida de todos los comandos que puede utilizar su Hable One para controlar su dispositivo IOS sin tocar su pantalla; se explicarán con detalle los comandos no cubiertos en la guía de inicio. Asimismo encontrará en este manual las especificaciones de su Hable One y las declaraciones de seguridad y cumplimiento de la legislación.

Para obtener explicaciones más detalladas sobre los comandos y ejemplos que clarifiquen su uso, no dude en consultar la guía de inicio. Si experimentase alguna dificultad utilizando su Hable One, consulte la guía de solución de problemas para resolverla.

Recuerde que la información de los tres documentos se estructura en títulos jerarquizados en sus correspondientes niveles (nivel 1, nivel 1.1, nivel 2, nivel 2.1, ...), detectables con su lector de pantalla, por lo que podrá hacerse una visión de conjunto y encontrar la información que desee con facilidad, desplazándose rápidamente por los encabezamientos.

También podrá convertir el comando de búsqueda de su teclado estándar, Ctrl+B, en su mejor amigo.

# 1. Guía rápida de comandos de Hable One

## **Pausa y reanuda la lectura de VoiceOver**

Mantenga pulsado el punto 1

## **Activar y desactivar el dictado**

Mantenga el punto 2, hasta que vibre.

## **Toque mágico (doble toque con dos dedos)**

Mantenga pulsado el punto 3

## **Activación y desactivación de la navegación rápida**

Mantenga simultáneamente pulsados los puntos 3, 4 y 6 hasta que sienta una vibración. Un tono alto significa que la navegación rápida está activada y un tono bajo significa que está desactivada.

## **Activar la navegación rápida con una sola letra**

Mantenga simultáneamente los puntos de la letra "q" (quick en inglés), puntos 1, 2, 3, 4 y 5

## 1.1. Navegación

### **Ir al ítem siguiente.**

Mantenga pulsado el punto 7 y pulse el 8

### **Ir al ítem anterior**

Mantenga el punto 8 y pulse el 7

### **Active el ítem seleccionado**

Pulse simultáneamente los puntos 7 y 8

### **Para retroceder a la pantalla anterior, para cancelar o salir**

Mantenga pulsada la letra "b" (de back en inglés), puntos 1 y 2.

### **Para ir a la pantalla de inicio**

Mantenga pulsada la "h" en braille (de home en inglés) puntos 1, 2 y 5

### **Ir al primer ítem de la pantalla**

Mantenga los puntos 1, 2 y 3

### **Ir al último ítem de la pantalla**

Mantenga los puntos 4, 5 y 6

## **Deslícese hacia abajo**

Mantenga los puntos 1, 4, 5 y 6 Tenga en cuenta que esta función no siempre equivale a la de desplazarse hacia abajo, dependiendo en ocasiones de la aplicación.

## **Deslícese hacia arriba**

Mantenga los puntos 3, 4, 5 y 6 Tenga en cuenta que esta función no siempre equivale a la de desplazarse hacia arriba, dependiendo en ocasiones de la aplicación.

## **Deslícese a la izquierda**

Mantenga los puntos 2, 4 y 6 (equivale a pulsar la flecha izquierda del cursor de un teclado externo conectado a su teléfono)

## **Deslícese a la derecha**

Mantenga los puntos 1, 3 y 5 (equivale a pulsar la flecha derecha del cursor de un teclado externo conectado a su teléfono)

## **Activar la ayuda de VoiceOver**

Mantenga la letra "k", los puntos 1 y 3

## **1.2. Comandos de acceso rápido a diversas funciones de su teléfono**

### **Selector de ítem**

Mantenga la letra "i" (de ítem en inglés), puntos 2 y 4

### **Notificaciones**

Mantenga la letra "n", los puntos 1, 3, 4 y 5

### **Reproducir o pausar.**

Mantenga la letra "p" (de play y/o pause en inglés), los puntos 1, 2, 3 y 4. Este comando funciona estando en la ventana abierta de reproducción de multimedia.

### **Barra de estado**

Mantenga la letra "s" (de status en inglés), los puntos 2, 3 y 4

### **Realizar pulsación larga (sobre el ítem seleccionado)**

Mantenga los puntos 3 y 8 Permite abrir, normalmente, las acciones de un ítem.

### **Selector de App (Aplicaciones recientes)**

Mantenga los puntos 2 y 3 Para cerrar una aplicación abierta, si está en el selector de App, mantenga los puntos 1, 4, 5 y 6 (que equivale a deslizar hacia abajo)



## **Realizar captura de pantalla**

Mantenga los puntos 3 y 6

## **Activar siri**

Mantenga la letra "d" (de dictate en inglés), los puntos 1, 4 y 5

## **Centro de control**

Mantenga la letra "j", los puntos 2, 4 y 5

## **Spotlight**

Mantenga los puntos 1 y 6

## **Etiquetar un ítem**

Mantenga los puntos 1, 2, 3, 4 y 6

## **Función rápida (configurable en los ajustes de accesibilidad para iPhones con botón de inicio)**

Mantenga los puntos 1, 2, 3 y 8

## **1.3. Comandos de lectura**

### **Leer todo (a partir del siguiente ítem)**

Mantenga la letra "r" de (read en inglés), los puntos 1, 2, 3 y 5

### **Leer desde arriba**

Mantenga la letra "w", los puntos 2, 4, 5 y 6

## **1.4. Comandos para manejar el teclado de pantalla del sistema operativo**

### **Mostrar el teclado de pantalla del sistema operativo**

Mantenga los puntos 1, 4 y 6

### **Cambiar el teclado de pantalla**

Mantenga los puntos 1, 5 y 6. Puede cambiar el idioma de su teclado de pantalla, utilizar el teclado de emogis, etc, lo que afectará al funcionamiento de su Hable One. Para ello, deberá previamente tener activadas varias distribuciones de teclado, idiomas, emogis, etc, accediendo a ajustes > general > teclado > teclados, y añadir allí el que necesite.

### **Activar y desactivar Cortina de pantalla**

Mantenga los puntos 3 y 4.

## **Bloquear la pantalla**

Mantenga los puntos 2 y 5

## **Desbloquear la pantalla**

Pulse cualquier punto para activar la pantalla. A continuación, mantenga pulsada la "h" de home en inglés, puntos 1, 2 y 5 y le solicitará su contraseña para desbloquear el teléfono.

## **Buscar en la pantalla**

Pulse la letra "f", de find en inglés, los puntos 1, 2 y 4

## **1.5. Sonido**

### **Silencio (de todos los sonidos de su iphone, incluido VoiceOver)**

Mantenga la letra "m", (de mute en inglés), esta letra se escribe para el comando en mayúsculas utilizando el braille computerizado, es decir, con los puntos 1, 3, 4 y 7 Manténgala pulsada de nuevo para desactivar el silencio

### **Activar y desactivar habla (VoiceOver)**

Mantenga la letra m (de mute en inglés), los puntos 1, 3 y 4

### **Bajar el volumen**

Mantenga los puntos 1, 2 y 6. Vibrará una vez. Si mantiene la pulsación durante más tiempo, seguirá bajando el volumen y vibrará rápidamente para indicarlo.

### **Subir el volumen**

Mantenga los puntos 3, 4 y 5. Vibrará una vez. Si mantiene la pulsación durante más tiempo, seguirá subiendo el volumen y vibrará rápidamente para indicarlo.

## **1.6. Pestañas**

### **Cerrar pestaña**

Mantenga los puntos 2, 3 y 5. Cerrará la pestaña abierta del navegador.

### **Nueva pestaña**

Mantenga los puntos 2, 5 y 6

### **Tabulador (en el navegador y en la edición de textos)**

Mantenga la letra "t", los puntos 2, 3, 4 y 5. Este comando de tabulador tiene tres funciones. Su concreción dependerá de la particular aplicación en que se utilice: Como comando de navegación, le permite avanzar al siguiente campo de la página web abierta. También avanzará al siguiente campo dentro de ciertas aplicaciones que se basan en programación web. En edición de textos, cuando se utilice un programa que no esté

basado en web, se insertará un tabulador en el texto que esté escribiendo. El número de espacios insertado depende de la aplicación y/o de su configuración. Es también posible que en ciertos navegadores, sistemas operativos y escenarios concretos, este comando abra una nueva pestaña en el navegador web.

### **Mayúsculas + tabulador (en el navegador)**

Mantenga los puntos 1, 2, 5 y 6. Este comando le permite retroceder dentro de la página abierta en su navegador. También retrocederá al campo anterior de ciertas aplicaciones que se basan en programación web.

## **1.7. Utilizar el rotor de VoiceOver**

### **Ir al siguiente ítem del rotor**

Mantenga el 7 y pulse el 6

### **Ir al rotor anterior**

Mantenga pulsado el 6 y pulse el 7

### **Ajuste del rotor siguiente**

Mantenga 7 y pulse 5 y 6

### **Ajuste del rotor anterior**

Mantenga 5, 6 y pulse 7

## 2. Escribir en braille

### 2.1. Escribir con su Hable One

#### Escribir letras

Con su Hable One podrá escribir las letras utilizando la tabla española de braille literario o integral, de seis puntos. No soporta la estenografía ni el braille computerizado. No dude en consultar el manual del braille de su Hable One, donde encontrará la forma de realizar las letras, números y signos de puntuación.

#### Estenografía braille

Aún el Hable One no soporta el braille estenográfico español. Si se escribe utilizando una tabla de un idioma con estenografía que esté soportada por el Hable One, podrá utilizar las contracciones de dicha lengua.

#### Espacio

Pulse 8

#### Retroceso o borrar

Pulse el punto 7. Se elimina el carácter a la izquierda del cursor.

#### Eliminar una palabra

Pulse los puntos 5 y 7. Se elimina la palabra a la izquierda del cursor.

#### Intro (o nueva línea)

Pulse los puntos 1 y 8

#### Mayúsculas intro

Pulse los puntos 2 y 8

#### Números

Pulse primero el signo de número, puntos , 3, 4, 5 y 6. Los números se realizan con las diez primeras letras del alfabeto; para continuar escribiendo letras, pulse un espacio (punto 7).

#### Mayúsculas

Pulse los puntos 4 y 6, seguido de la letra que desee escribir en mayúsculas. La letra siguiente volverá a ser automáticamente minúscula.

### 2.2. Edición de texto 1 -navegar en un cuadro de texto

#### Activar o desactivar las contracciones

Mantenga la letra "g" (de grade en inglés), los puntos 1, 2, 4 y 5

### **Ir al carácter siguiente**

Mantenga el 7 y pulse el 4

### **Ir al carácter anterior**

Mantenga pulsado el 4 y pulse el 7

### **Ir a la siguiente palabra**

Mantenga pulsado el 7 y pulse el 5

### **Ir a la palabra anterior**

Mantenga pulsado el 5 y pulse el 7

### **Nueva línea**

Pulse brevemente los puntos 1 y 8

### **Mayúsculas + intro**

Pulse brevemente los puntos 2 y 8

### **Seleccione el carácter a la derecha del cursor**

Mantenga 7 y pulse 4 y 5

### **Seleccione el carácter a la izquierda del cursor**

Mantenga 4 y 5 y pulse 7

Seleccione la palabra a la derecha del cursor

Mantenga el 7 y pulse el 4 y el 6

### **Seleccione la palabra a la izquierda del cursor**

Mantenga 4 y 6 y pulse 7

### **Ir al principio de un documento, o de la página en el navegador, o de un cuadro de edición**

Mantenga los puntos 2, 3 y 6

Este comando también mueve el cursor al principio del cuadro editable en aplicaciones web, como notas o whatsapp. Para ver una explicación sobre esto, consulte la guía de inicio.

### **Ir al final de un documento, o de la página en el navegador, o de un cuadro de edición**

Mantenga los puntos 3, 5 y 6 Este comando también mueve el cursor al final del cuadro editable en aplicaciones web, como notas o whatsapp. Para ver una explicación sobre esto, consulte la guía de inicio.

## **Desplazarse a la parte superior de la pantalla. Ir al principio del párrafo, o de un documento o cuadro de edición**

Mantenga los puntos 1, 2 y 3 Este comando también puede mover el cursor al principio del cuadro editable en ciertas aplicaciones web. Para ver una explicación sobre esto, consulte la guía de inicio.

## **Desplazarse a la parte inferior de la pantalla. Ir al final del párrafo, o de un documento o cuadro de edición**

Mantenga los puntos 4, 5 y 6 Este comando también puede mover el cursor al final del cuadro editable en ciertas aplicaciones web. Para ver una explicación sobre esto, consulte la guía de inicio.

## **Seleccionar todo**

Mantenga los puntos 2, 3, 5 y 6

## **Cambiar el modo de selección (caracteres, palabras, líneas, páginas, seleccionar todo)**

Mantenga los puntos 4, 5, 6 y 7

## **2.3. Edición de texto 2 -Funciones con el texto seleccionado**

### **Copiar**

Mantenga la letra "c", puntos 1 y 4

### **Pegar**

Mantenga la letra "v", los puntos 1, 2, 3 y 6

### **Cortar**

Mantenga la letra "x", los puntos 1, 3, 4 y 6

### **Rehacer**

Mantenga la letra "y", los puntos 1, 3, 4, 5 y 6

### **Deshacer**

Mantenga la letra "z", puntos 1, 3, 5 y 6

## **Copiar el último texto leído a la papelera**

Mantenga los puntos 1, 2, 3, 5 y 6

## **Negrita**

Mantenga la letra "b", (de bold en inglés), junto al punto 8, es decir, mantenga los puntos 1, 2 y 8

## **Cursiva**

Mantenga la “k” junto al punto 8, es decir, los puntos 1, 3 y 8

## **Subrayado**

Mantenga los puntos 2, 3 y 8

## **Crear un documento nuevo.**

Mantenga los puntos 2, 3, 4, 5 y 6. Este comando depende de la aplicación que esté en uso.

## **Buscar en el documento.**

Mantenga los puntos 1, 2, 4, 5 y 6. Este comando depende de la aplicación que esté en uso.

## **Imprimir**

Mantenga la letra “p” (de print en inglés), junto al punto 8, es decir, mantenga los puntos 1, 2, 3, 4 y 8

## **2.4. Menú Hable**

### **Abrir el menú Hable**

Mantenga los puntos 1, 2, 3, 4, 5 y 6 Todas las funciones siguientes terminan una vez que se sale del Menú Hable. Después de ejecutar un comando, cambiando la configuración de su teclado, se sale automáticamente del Menú Hable.

### **Inversión de los puntos de la celda braille.**

Mantenga la letra “x”, los puntos 1, 3, 4 y 6. Este comando intercambiará el punto 1 por el punto 3 y el punto 4 por el punto 6

### **Establecer el sistema operativo como Android**

Mantenga el punto 1 (sentirá 3 vibraciones)

### **Establecer el sistema operativo como iOS**

Mantenga el punto 2 (sentirá 2 vibraciones)

### **Omitir todas las conexiones Bluetooth**

Mantenga la letra “r”, del inglés remove, los puntos 1, 2, 3 y 5

### **Configuración de la duración de la pulsación cuando se mantiene/n vuna o varios puntos de su hable one al invocar un comando**

Mantenga la letra “l”, de long en inglés, los puntos 1, 2 y 3 4 vibraciones significa que es necesario mantener los puntos el mayor tiempo, una vibración significa el menor tiempo.

## **Cambiar el idioma al español**

Mantenga la letra "s", del inglés Spanish, los puntos 2, 3 y 4

## **Cambiar el idioma al inglés**

Mantenga la letra "e", de English, 1 y 5. Su Hable One utilizará la tabla del Braille Inglés Unificado.

## **Cambiar el idioma al holandés**

Mantenga la letra "d", de dutch en inglés, los puntos 1, 4 y 5

## **Cambiar el idioma al flamenco de Bélgica**

Mantenga la letra "b", 1 y 2

## **Cambiar el idioma al francés**

Mantenga la letra "f", los puntos 1, 2 y 4

## **Cambiar el idioma al alemán**

Mantenga la letra "g", del inglés german, los puntos 1, 2, 4 y 5

## **Cambiar el idioma al danés**

Mantenga la letra "n", los puntos 1, 3, 4 y 5

## **Comprobar el estado de la batería del Hable One**

Mantenga los puntos 3 y 6

- 3 vibraciones: Nivel de batería alto.
- 2 vibraciones: Nivel de batería medio.
- 1 vibración: Nivel de batería bajo.
- La ausencia de vibración significa que el Hable One está descargado y necesita ser recargado.

## **2.5. Especificaciones del producto**

### **Peso**

100 gramos

### **Dimensiones (Largo.Ancho.Alto.)**

120 . 65 . 32 mm

### **Soporte de SISTEMA OPERATIVO**

- iOS (iPhone y iPad): VOICEOVER
- Android: TalkBack
- Mac OS: Soporte de escritura
- Windows: Soporte de escritura



## Teclas

El teclado cuenta con las seis teclas del sistema braille y dos teclas de función. Puede escribir en tablas de seis puntos en braille.

## Idiomas admitidos

Braille inglés unificado UEB (contraído y no contraído), español (braille literal, no estenográfico ni computerizado), holandés, flamenco de Bélgica, alemán, francés, danés.

## Interfaces y puertos

Un micro USB-C, actualizaciones de firmware y almacenamiento de batería, Bluetooth V5, interruptor de encendido

## Batería

Batería de iones de litio no reemplazable

## Duración de la batería

14 días de uso normal

## Formas de cargar la batería

La batería del teclado se puede cargar conectándolo al PC: Utiliza el puerto USB - 5V, 500 mA máx. También puede cargarse su batería a través de un Cargador de pared: a través del puerto USB - 5V, 1000 mA máx.

## Tiempo de carga

El Hable se carga completamente en unas 3 horas.

## Condiciones ambientales

- Temperatura para su utilización: cinco °C a 45 °C
- Humedad: 10% - 70% de humedad relativa
- Temperatura para su almacenamiento: -15 °C a 70 °C
- Humedad: 5% - 90% de humedad relativa

## 2.6. Seguridad y cumplimiento

Gracias por adquirir el producto Hable One™ (el Producto). Con este documento pretendemos informarle sobre los aspectos de seguridad, conformidad y garantía del producto.

### Instrucciones importantes de seguridad

#### Advertencias generales



Lea, conserve y siga estas instrucciones. Preste atención a todas las advertencias.

No utilice el Producto cerca del agua. Esto puede suponer un riesgo de incendio o de descarga eléctrica.

Las sustancias contenidas en el producto y su batería pueden dañar el medio ambiente o causar lesiones si se manipulan y eliminan de forma inadecuada.

Límpielo sólo con un paño seco. No utilice limpiadores abrasivos.

No bloquee las aberturas de ventilación.

No utilice ni deseche el Producto junto a fuentes de calor, como radiadores, estufas y otros aparatos que produzcan calor.

Apague el producto cuando lo note caliente o templado.

Utilice únicamente los accesorios especificados por Hable o vendidos con el Producto (como un cable USB-C).

Dirija todas las reparaciones que precise a personal de servicio cualificado.

No abra el teclado usted mismo.

El servicio técnico es necesario cuando el teclado se ha dañado de alguna manera, por ejemplo, cuando el puerto de carga está defectuoso o cuando se derrama líquido sobre él.

El teclado no puede utilizarse por menores de 8 años.

Los periodos prolongados de movimiento repetitivo al utilizar el teclado, pueden estar asociados a lesiones nerviosas, tendinosas o musculares en sus manos, muñecas, brazos, hombros, cuello o espalda. Acuda a un profesional sanitario cualificado en caso de dolor, entumecimiento, debilidad, hinchazón, ardor, calambres, rigidez o cualquier otra molestia médica que pueda producirse al utilizar el teclado.

## Advertencia específica respecto a la batería

No intente sustituir la batería ni abrir la carcasa o desmontar el teclado usted mismo. Si lo hace, anulará la garantía y puede suponer un riesgo para la seguridad. Si el teclado ya no carga, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de Hable para obtener información sobre la reparación o la sustitución.

## Información sobre la eliminación y el reciclaje

Debido a la batería incorporada al teclado, éste no puede eliminarse con la basura doméstica ordinaria.

## Declaraciones de cumplimiento de la normativa



Hable está autorizado a aplicar su marca en el producto. Se han aplicado las siguientes Directivas y Normas:



- 2011/65/UE
- 2012/19/UE
- 2006/66/CE
- 1907/2006
- 2014/53/UE

## Garantía

La Garantía limitada del Producto (GPL) para los Productos de Hable One se aplica a la entrega del Producto. La garantía se aplica a cualquier persona física que actúe con fines ajenos a su comercio, negocio o profesión, según las directivas europeas y la legislación española (texto refundido de la Ley General para la Defensa de los Consumidores y Usuarios y otras leyes complementarias). Se establece un Periodo de Garantía (como se define en la GPL) de dos años. El cliente puede elegir qué servicios de garantía (tal y como se definen en la GPL) son preferibles. Durante la reparación o sustitución del Producto, el Periodo de Garantía quedará suspendido.